

Bản án số: 111/2022/HSST

Ngày: 17/6/2022

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN HOÀN KIẾM, THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà **Nguyễn Thu Hà** - Thẩm phán.

Các Hội thẩm nhân dân: Ông **Nguyễn Ngọc Hân** và Bà **Đào Phương Mai**

Thư ký phiên tòa: Ông **Phan Đức Minh** - Thư ký Tòa án.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm tham gia phiên tòa:

Bà Trần Thùy Linh - Kiểm sát viên.

Ngày 17 tháng 6 năm 2022, tại Trụ sở Tòa án nhân dân quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 95/2022/TLST-HS ngày 10 tháng 5 năm 2022 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 95/2022/QĐXXST-HS ngày 18 tháng 5 năm 2022, Quyết định hoãn phiên tòa số 24/2022/QĐST-HS ngày 03 tháng 6 năm 2022, đối với:

*** Bị cáo: Chử Đ.B.** Sinh năm: 1990. Giới tính: Nam. Tên gọi khác: Không. ĐKKHKT: Tổ 8 Y, quận H, thành phố Hà Nội. Chỗ ở: Thôn 1, V, huyện T, thành phố Hà Nội. Nghề nghiệp: Lao động tự do. Trình độ học vấn: 11/12. Quốc tịch: Việt Nam. Dân tộc: Kinh. Tôn giáo: Không. Họ tên cha: Chử V.S, đã chết. Họ tên mẹ: Nguyễn T.T. Sinh năm: 1963. Bị cáo là con một.

Danh chỉ bản số 091 lập ngày 27/01/2022 tại Công an quận Hoàn Kiếm, Hà Nội.

Nhân thân: Ngày 27/03/2013, Tòa án nhân dân quận Hoàng Mai xử 26 tháng tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” (Án số 82), thời hạn tù tính từ ngày 04/12/2012. Xác minh thi hành án, đã nộp án phí theo biên lai số 2927 ngày 27/03/2013. (Đã được xóa án tích).

Bắt quả tang: 24/01/2022 - Tạm giữ: 25/01/2022 - Tạm giam: 28/01/2022

Hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam số 1 thành phố Hà Nội

(Bị cáo có mặt tại phiên tòa)

***Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:** Anh **Phạm V.H.** Sinh năm: 1987. ĐKKHKT: thôn 5 xã Đ, huyện T, Hà Nội. CCCD số 001087037782, cấp ngày 16/4/2021. (Có mặt tại phiên tòa).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung

vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 14 giờ 30 phút ngày 24/01/2022, tổ công tác Công an phường P làm nhiệm vụ tuần tra kiểm soát trên địa bàn, khi đi đến trước cửa số 2 H, phường P, quận K, Hà Nội thì phát hiện Chủ Đ.B đang điều khiển xe máy Honda Dream màu nâu trắng, BKS: 29K1- 9543 có biểu hiện nghi vấn nên tiến hành kiểm tra. Quá trình kiểm tra, B tự nguyện giao nộp cho tổ công tác 01 chiếc bóng đèn nhãn hiệu MPE bằng nhựa màu trắng kích thước khoảng 3x8 cm bên trong có 01 túi nilông màu trắng kích thước khoảng 4x4 cm đựng một túi nilông kích thước khoảng 2x2cm chứa tinh thể màu trắng, 02 viên nén màu xanh và 01 viên nén màu xám. Tại chỗ, B khai nhận tinh thể màu trắng là ma túy Ketamine, 03 viên nén là ma túy tổng hợp mang đi bán cho khách để kiếm lợi. Tổ công tác đã tiến hành tạm giữ và niêm phong tang vật và đưa B cùng tang vật về trụ sở Công an phường P để giải quyết.

Ngoài ra còn thu giữ của Chủ Đ.B: 01 điện thoại di động nhãn hiệu Sony màu trắng, sim số: 0385515546, màn hình bị vỡ không sử dụng được và 01 xe máy nhãn hiệu Honda Dream màu nâu trắng, BKS: 29K1-9543 đã qua sử dụng.

Tại bản kết luận giám định số 1010/KLGD-PC09 ngày 31/01/2022 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an TP Hà Nội kết luận: *01 chiếc bóng đèn nhãn hiệu MPE kích thước khoảng 3x8 cm bên trong có: Tinh thể màu trắng bên trong 01 túi nilông có ma túy loại Methamphetamine và ma túy loại Ketamine, khối lượng 0,803 gam; 02 viên nén màu xanh đều có ma túy loại Methamphetamine, ma túy loại MDMA và ma túy loại Ketamine, khối lượng 0,965 gam, 01 viên nén màu xám có ma túy loại Methamphetamine, ma túy loại Ketamine, ma túy loại Codeine và ma túy loại Morohine, khối lượng 0,765 gam.*

Tại bản kết luận giám định số 1309/KLGD-PC09 ngày 12/03/2022 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an TP Hà Nội kết luận:

- Hàm lượng *Methamphetamine* và *Ketamine* trong mẫu tinh thể gửi giám định lần lượt là 14,6% và 60,0% .

- Khối lượng *Methamphetamine* và *Ketamine* trong 0,701 gam mẫu gửi giám định lần lượt là 0,102 gam và 0,402 gam.

- Hàm lượng *Methamphetamine* và *Ketamine* trong mẫu mảnh viên nén màu xám gửi giám định lần lượt là 0,39% và 0,402 %.

- Khối lượng *Methamphetamine* và *Ketamine* trong 0,429 gam mẫu gửi giám định lần lượt là 0,001 gam và 0,004 gam.

- Hàm lượng *Methamphetamine*, *Ketamine* và *MDMA* trong mẫu các mảnh viên nén màu xanh gửi giám định lần lượt là 1,86% và 1,74% và 12,3%.

- Khối lượng *Methamphetamine*, *Ketamine* và *MDMA* trong 0,631 gam mẫu gửi giám định lần lượt là 0,011 gam, 0,010 gam và 0,077 gam.

Morphine và *Codeine* có trong mẫu các mảnh viên nén màu xanh gửi giám định rất nhỏ, dưới giới hạn định lượng của phương pháp nên không thể xác định được hàm lượng, khối lượng của *Morphine* và *Codeine* trong mẫu gửi giám định.

Trên cơ sở Kết luận giám định số 1309/KLGD-PC09 ngày 12/03/2022 của phòng Kỹ thuật hình sự - Công an TP Hà Nội, thì tổng khối lượng các chất

ma túy Chử Đ.B cất giấu nhằm bán trái phép là: 0,138 gam Methamphetamine; 0,506 gam ma túy loại Ketamine; 0,119 gam ma túy loại MDMA.

Do có các chất ma túy được quy định tại các điểm khác nhau trong Bộ luật hình sự nên theo Nghị định 19/2018/NĐ-CP của Chính phủ ngày 02/02/2018, quy định về việc tính tổng khối lượng hoặc thể tích chất ma túy tại một số điều của Bộ luật hình sự năm 2015 thì được quy đổi như sau: 0,138 gam Methamphetamine (2,76%) + 0,506 gam ma túy loại Ketamine (2,53%) + 0,119 gam ma túy loại MDMA (2,38%) = 7,67% nên hành vi phạm tội của Chử Đ.B thuộc Khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự.

Tiến hành khám xét khẩn cấp nơi ở của Chử Đ.B tại địa chỉ: Xóm C, thôn 1, V, huyện T, Hà Nội, không phát hiện và thu giữ gì liên quan đến ma túy.

Tại cơ quan điều tra, **Chử Đ.B** khai: Khoảng 03 tháng trước khi bị bắt, do có nhu cầu sử dụng ma túy nên B đi đến khu vực đối diện số 19 phố T, quận K, Hà Nội gặp và mua của một người đàn ông không quen biết 03 viên ma túy tổng hợp cùng 01 túi ma túy Ketamine với giá 1.6000.000 đồng. Sau khi mua được ma túy, B mang về nhà cất giấu và sử dụng một ít cho bản thân. Đến khoảng 02 giờ ngày 24/01/2022, B dùng điện thoại số 0385515546 vào tài khoản Facebook “C” nhắn tin với tài khoản Facebook “L”. Đối tượng trên nhờ B mua hộ 03 viên ma túy “keo” và nửa chỉ ma túy Ketamine với giá 2.500.000 đồng thỏa thuận giao ma túy tại số 2 H, P, K, Hà Nội. Do có sẵn ma túy nên B đồng ý bán. Đến khoảng 14 giờ cùng ngày, B cho 02 viên ma túy “keo” màu xanh, 01 viên ma túy “keo” màu xám và 01 túi ni lông chứa ma túy Ketamin vào trong một chiếc bóng điện rồi điều khiển xe máy Honda Dream, BKS: 29K1- 9543 đi bán ma túy. Khi đến đầu ngõ H thì bị lực lượng công an kiểm tra, bắt giữ như trên. Nếu bán trót lọt, B sẽ được hưởng số tiền 900.000 đồng.

Về chiếc xe máy nhãn hiệu Honda Dream màu nâu trắng, BKS: 29K1-9543, số khung: 098243, số máy: 0098252 nguyên thủy, B khai mượn của anh Phạm V.H (sinh năm: 1987; ĐKHKT: thôn 5 xã Đ, huyện thanh T, Hà Nội). Qua trình xác minh xác định đúng tên đăng ký xe máy là ông Trần M.S (năm sinh: 1961; ĐKHKT: số 4B tổ 8 T, quận H, Hà Nội). Ông S mua xe máy từ năm 1999, sử dụng đến năm 2002 thì bán xe cho một người không quen biết, có giao giấy tờ xe và có viết giấy mua bán xe tuy nhiên hiện đã làm mất giấy tờ mua bán xe. Anh H khai mua xe từ 2010, hiện đã làm mất giấy tờ xe. Ngày 23/01/2022, anh H cho B mượn xe có việc, anh H không biết và không liên quan đến hành vi phạm tội của B. Cơ quan CSĐT – Công an quận Hoàn Kiếm đã đăng báo tìm chủ sở hữu và chuyển sang Chi cục Thi hành án quận Hoàn Kiếm để Tòa án giải quyết theo quy định của pháp luật.

Đối với đối tượng bán ma túy và đối tượng mua ma túy sử dụng tài khoản Facebook “L”, B không biết nhân thân, lai lịch, địa chỉ. Tiến hành kiểm tra điện thoại di động nhãn hiệu Sony màu trắng của B tuy nhiên màn hình điện thoại bị vỡ không sử dụng được, bản thân B không nhớ mật khẩu Facebook nên không kiểm tra được thông tin Facebook “L” nên cơ quan điều tra không có cơ sở điều tra làm rõ.

Tại bản cáo trạng số 95/CT-VKS ngày 06 tháng 5 năm 2022 đã truy tố Chủ Đ.B tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo khoản 1 Điều 251 của Bộ Luật Hình sự.

Tại phiên tòa: Bị cáo khai nhận như khai tại Cơ quan điều tra và công nhận nội dung bản cáo trạng đã truy tố bị cáo về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo khoản 1 Điều 251 của Bộ Luật Hình sự là đúng.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm giữ quyền công tố sau khi phân tích tính chất, hành vi phạm tội của bị cáo vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo theo bản cáo trạng đã ban hành, đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Chủ Đ.B phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy”; áp dụng khoản 1 Điều 251, Điều 38, Điều 47, khoản 1 điểm s Điều 51 của Bộ Luật Hình sự năm 2015, xử phạt bị cáo với mức án từ 42 tháng đến 48 tháng tù. Đề nghị tịch thu tiêu hủy ma túy, 01 chiếc bóng đèn nhãn hiệu MPE bằng nhựa màu trắng. Tịch thu sung công 01 điện thoại di động nhãn hiệu Sony màu trắng. Ra thông báo để tìm chủ sở hữu, người quản lý hợp pháp đối với chiếc xe máy nhãn hiệu Honda Dream màu nâu trắng, BKS: 29K1-9543, số khung: 098243, số máy: 0098252 đã qua sử dụng, sau thời hạn 01 năm kể từ ngày thông báo công khai mà không xác định được ai là chủ sở hữu chiếc xe máy thì anh Phạm V.H (Sinh năm: 1987. ĐKHKTT: thôn 5 xã Đ, huyện T, Hà Nội) có quyền sở hữu đối với chiếc xe máy này.

Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm.

Trước khi Hội đồng xét xử vào phòng Nghị án, bị cáo được nói lời sau cùng, bị cáo trình bày bản thân nhận thức được hành vi mua bán trái phép chất ma túy của mình là phạm tội, xin hứa không tái phạm, xin hứa cai nghiện ma túy, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1]. Về tố tụng: Quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an quận Hoàn Kiếm, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự.

Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Lời khai của bị cáo phù hợp lời khai người làm chứng, biên bản thu giữ vật chứng và các tài liệu khác có trong hồ sơ, có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 14 giờ 30 phút ngày 24/01/2022, tại trước cửa số 02 H, phường P, quận K, thành phố Hà Nội, Chủ Đ.B có hành vi cất giấu nhằm bán trái phép 0,803 gam ma túy loại Methamphetamine và ma túy loại Ketamine; 0,965 gam ma túy loại Methamphetamine và ma túy loại MDMA và ma túy loại Ketamine; 0,765 gam ma túy loại Methamphetamine, ma túy loại Ketamine, ma túy loại Codeine và ma túy loại Morohine thì bị bắt quả tang cùng tang vật.

Hành vi mua bán ma túy của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến chính sách độc quyền quản lý chất ma túy của Nhà nước, gây mất trật tự an toàn xã hội. Bị cáo là người có đủ năng lực trách nhiệm hình sự và biết rõ hành vi “Mua bán trái phép chất ma túy” bị pháp luật nghiêm cấm nhưng vì hám lợi nên vẫn cố ý thực hiện.

[3] Xét tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo: Bị cáo được hưởng tính tiết thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải.

[4] Xét tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự của bị cáo: Không có.

[5] Về quyết định hình phạt: Hội đồng xét xử nhận thấy cần thiết áp dụng hình phạt chính là hình phạt tù có thời hạn đối với bị cáo nhằm bảo vệ các quan hệ xã hội bị các hành vi vi phạm pháp luật xâm hại, đảm bảo tính công minh của pháp luật; cách ly người phạm tội với môi trường xã hội, phòng ngừa, ngăn chặn không để họ tiếp tục thực hiện hành vi phạm tội; răn đe những người có ý định phạm tội góp phần vào cuộc đấu tranh phòng, chống tội phạm, đảm bảo an ninh, trật tự của đất nước. Hơn nữa, bị cáo được giáo dục cải tạo, giúp bị cáo nhận thức rõ tội lỗi, hành vi vi phạm pháp luật, khắc phục, sửa chữa những thói quen, hành vi của bản thân không phù hợp với chuẩn mực đạo đức xã hội; ăn năn, hối cải, tích cực lao động, học tập, cải tạo, xây dựng nhận thức, tình cảm đúng đắn, định hướng được các giá trị, chuẩn mực về đạo đức, lối sống của công dân để khi trở về địa phương, họ sẽ trở thành những công dân có ích cho xã hội.

[5.1] Thời gian bị cáo bị bắt quả tang, tạm giữ, tạm giam kể từ ngày 24/01/2022 được trừ vào thời hạn chấp hành hình phạt tù theo quy định của pháp luật.

[6] Về hình phạt phụ bổ sung: Do bị cáo không có thu nhập nên không áp dụng hình phạt tiền đối với bị cáo.

[7] Về biện pháp tư pháp:

+ Tịch thu, tiêu hủy số ma túy đã thu giữ của bị cáo, 01 chiếc bóng đèn nhãn hiệu MPE bằng nhựa màu trắng, sim điện thoại.

+ Tịch thu sung công quỹ Nhà nước 01 điện thoại di động nhãn hiệu Sony màu trắng màn hình bị vỡ không sử dụng được.

+ Đối với 01 xe máy nhãn hiệu Honda Dream màu nâu trắng, BKS: 29K1-9543, số khung: 098243, số máy: 0098252 đã qua sử dụng giao cho Cơ quan thi hành án dân sự thông báo công khai, sau thời hạn 01 năm kể từ ngày thông báo công khai mà không xác định được ai là chủ sở hữu chiếc xe máy thì anh H được quyền sở hữu.

[8] Về quyền kháng cáo: Bị cáo; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

[9] Án phí hình sự: Buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố: CHỦ Đ.B phạm Tội Mua bán trái phép chất ma túy.

2. Áp dụng:

- Điều 251 khoản 1; Điều 38; Điều 47; điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ Luật Hình sự năm 2015;
- Điều 106, 135, 136, 331, 333 của Bộ Luật tố tụng hình sự 2015;
- Điều 228 của Bộ Luật dân sự;
- Điểm a khoản 1 Điều 23 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 về án phí, lệ phí Tòa án ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội;

3. Xử phạt: CHỦ Đ.B 48 (BỐN MƯƠI TÁM) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt quả tang 24/01/2022.

4. Biện pháp tư pháp:

- **Tịch thu tiêu hủy:** 01 (một) phong bì được niêm phong, các mép dán có chữ ký giám định viên Phan Thị Thu Hiền, điều tra viên Nguyễn Huy Anh và hình dấu của Viện Khoa học hình sự, bên trong đựng các loại ma túy: Methamphetamine, Ketamine, MDMA, Codeine, Morphine đã được giám định cụ thể như sau:

- Giám định lần 1 (Theo kết luận giám định số 1010/KLGĐ ngày 31/01/2022 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an thành phố Hà Nội, và các biên bản mở, đóng niêm phong vật chứng):

+ Tinh thể màu trắng bên trong 01(một) túi ni lông có ma túy loại Methamphetamine và ma túy loại Ketamine, khối lượng; 0,803 gam. (Phòng PC09 – Công an TP. Hà Nội đã trích mẫu giám định 0,102 gam, còn lại 0,701 gam ma túy loại Methamphetamine và ma túy loại Ketamine)

+ 02 (hai) viên nén ma túy xanh đều có ma túy loại Methamphetamine, ma túy loại MDMA và ma túy loại Ketamine, khối lượng 0,965 gam. (Phòng PC09 – Công an TP. Hà Nội đã trích mẫu giám định 0,334 gam, còn lại 0,631 gam ma túy loại Methamphetamine, ma túy loại MDMA và ma túy loại Ketamine)

+ 01 (một) viên nén màu xám có ma túy loại Methamphetamine, ma túy loại Ketamine, ma túy loại Codeine và ma túy loại Morphine, khối lượng: 0,765 gam. (Phòng PC09 – Công an TP. Hà Nội đã trích mẫu giám định 0,336 gam, còn lại 0,429 gam ma túy loại Methamphetamine, ma túy loại Ketamine, ma túy loại Codeine và ma túy loại Morphine)

- Giám định lần 2 (Theo kết luận giám định số 1309/KL-KTHS ngày 12/03/2022 của Viện Khoa học hình sự - Bộ Công an, và biên bản đóng gói, niêm phong và giao nhận lại đối tượng giám định):

+ 0,71 gam ma túy loại Methamphetamine và ma túy loại Ketamine (Viện Khoa học hình sự - Bộ công an trích mẫu giám định 0,141 gam, còn lại 0,560 gam ma túy loại Methamphetamine và ma túy loại Ketamine (Trong đó có: 0,102 gam ma túy loại Methamphetamine và 0,402 gam ma túy loại Ketamine).

+ 0,429 gam ma túy loại Methamphetamine, ma túy loại Ketamine, ma túy loại Codeine và ma túy loại Morphine (Viện Khoa học hình sự - Bộ Công an trích mẫu giám định 0,086 gam còn lại 0,343 gam ma túy loại Methamphetamine, ma túy loại Ketamine, ma túy loại Codeine và ma túy loại Morphine (Trong đó: 0,001 gam ma túy loại Methamphetamine, 0,004 gam ma túy loại Ketamine, còn khối lượng ma túy codeine và ma túy loại Morphine rất nhỏ, dưới giới hạn định lượng của phương pháp giám định.

+ 0,361 gam ma túy loại Methamphetamine, ma túy loại MDMA và ma túy loại Ketamine (Viện Khoa học hình sự - Bộ Công an trích mẫu giám định 0,030 gam còn lại 0,601 gam ma túy loại Methamphetamine, ma túy loại MDMA, ma túy loại Ketamine (Trong đó: 0,011 gam ma túy loại Methamphetamine, 0,010 gam ma túy loại Ketamine và 0,077 gam ma túy loại MDMA).

- 01 (một) bóng đèn nhựa đã cũ (dùng để đựng các túi ma túy).

+ 01 Sim điện thoại 0385515546

- **Tịch thu sung công quỹ Nhà nước:** 01 điện thoại di động nhãn hiệu Sony màu trắng màn hình bị vỡ không sử dụng được.

- Đối với 01 xe máy nhãn hiệu Honda Dream màu nâu trắng, BKS: 29K1-9543, số khung: RLHHA0606WY098243, số máy: HA95E-0098252 đã qua sử dụng giao cho Cơ quan thi hành án dân sự thông báo công khai, sau thời hạn 01 năm kể từ ngày thông báo công khai mà không xác định được ai là chủ sở hữu chiếc xe máy thì anh Phạm V.H (Sinh năm: 1987. ĐKKHKT: thôn 5 xã Đ Mỹ, huyện T, Hà Nội) có quyền sở hữu đối với chiếc xe máy này.

Số vật chứng trên hiện giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự quận Hoàn Kiếm theo Biên bản giao nhận tang vật, vật chứng ngày 30/5/2022.

5. Án phí: Bị cáo phải chịu 200.000 (Hai trăm nghìn) đồng án phí Hình sự sơ thẩm.

6. Quyền kháng cáo: Bị cáo có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo đối với phần bản án hoặc quyết định có liên quan đến quyền lợi nghĩa vụ của người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Nơi nhận:

- Bị cáo;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan;
- VKSND quận Hoàn Kiếm;
- VKSND thành phố Hà Nội;
- Cơ quan Điều tra quận Hoàn Kiếm;
- Chi cục Thi hành án DSQHK;
- Sở Tư pháp Tp Hà Nội;
- Ủy ban nhân dân xã V;
- Lưu Hồ sơ vụ án.

**THAY MẶT HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

NGUYỄN THU HÀ